****

**SCHOOL TRIPS**

**PUPIL'S DECLARATION**

Pupil's surname: …………………………………………………………………………..

First Name(s)*:………………………………………………………………………………*

I shall participate in one of the school trips organised by the school. My parents are aware of my choices and have given their approval.

I accept the conditions and rules laid down by the school and the accompanying teachers. I promise to respect the authority of the accompanying teachers and to participate fully in all the organised activities during the trip and preparatory meetings before departure.

I also undertake

• to be in time for all group activities including meals

• not to consume or buy alcoholic drinks

• not to damage relations between the group and the host country in any way

Our school regulations and policies continues to apply on school trips as well. In case of serious misconduct, parents will be requested to come and collect their child.
Depending on the situation, an additional disciplinary measure can be taken, in line with our Sanction scale (cfr. school regulations).

Date: ………………………………. Signature: ………………………….

****

**VOYAGES SCOLAIRES**

**ENGAGEMENT DE L'ELEVE**

Nom de l'élève: ……………………………………………………………………..

Prénom(s) :…………………………………………………………………………….

Je déclare participer à un des voyages scolaires de l'école. Mes parents connaissent et approuvent mes choix.

J'accepte les conditions et les règles établies par l 'école et les accompagnateurs. Je m'engage à respecter l'autorité des accompagnateurs et à participer à toutes les activités et réunions organisées avant et pendant le voyage.

Je m'engage à :

-être ponctuel à toutes les activités y compris les repas

-ne pas consommer ou acheter de boissons alcoolisées

-ne rien faire qui puisse altérer les relations entre le groupe et le pays d'accueil

Le règlement et les politiques de l'école s'appliquent également aux voyages scolaires. En cas de faute grave, les parents seront priés de venir chercher leur enfant.

En fonction de la situation, une mesure disciplinaire supplémentaire peut être prise, conformément à notre Echelle de sanctions (cf. règlement de l'école).

Date: ………………………………. Signature: ………………………….